



2025/2022

3.10.2025

DECYZJA RADY (UE) 2025/2022

z dnia 2 października 2025 r.

w sprawie podpisania, w imieniu Unii, i tymczasowego stosowania Porozumienia w formie wymiany listów między Unią Europejską a Królestwem Marokańskim dotyczącego zmiany protokołów nr 1 i 4 do Układu eurośródziemnomorskiego ustanawiającego stowarzyszenie między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Królestwem Marokańskim, z drugiej strony

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 207 ust. 4 akapit pierwszy, w związku z jego art. 218 ust. 5,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W dniu 10 września 2025 r. Rada upoważniła Komisję do podjęcia negocjacji z Królestwem Marokańskim w celu zawarcia Porozumienia w formie wymiany listów między Unią Europejską a Królestwem Marokańskim dotyczącego zmiany protokołów nr 1 i 4 do Układu eurośródziemnomorskiego ustanawiającego stowarzyszenie między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Królestwem Marokańskim, z drugiej strony.
- (2) Układ eurośródziemnomorski ustanawiający stowarzyszenie między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Królestwem Marokańskim, z drugiej strony⁽¹⁾ (zwany dalej „układem o stowarzyszeniu”) wszedł w życie w dniu 1 marca 2000 r.
- (3) W wyroku z dnia 21 grudnia 2016 r. w sprawie C-104/16 P⁽²⁾ Trybunał Sprawiedliwości Unii Europejskiej (zwany dalej „Trybunałem”) wyjaśnił, że układ o stowarzyszeniu obejmuje wyłącznie terytorium Królestwa Marokańskiego, a nie obejmuje Sahary Zachodniej, która jest terytorium niesamodzielnym i odrębnym od Królestwa Marokańskiego.
- (4) W celu ustanowienia podstawy prawnej dla przyznania preferencji taryfowych określonych w układzie o stowarzyszeniu w odniesieniu do towarów pochodzących z Sahary Zachodniej Unia Europejska i Królestwo Marokańskie zawarły porozumienie w formie wymiany listów dotyczące zmiany protokołów nr 1 i 4 do układu o stowarzyszeniu⁽³⁾ (zwane dalej „porozumieniem w formie wymiany listów”), które podpisano w dniu 25 października 2018 r. Porozumienie w formie wymiany listów zostało zatwierdzone decyzją Rady (UE) 2019/217⁽⁴⁾.
- (5) W następstwie wyroku Trybunału z dnia 4 października 2024 r. w sprawach połączonych C-779/21 P i C-799/21 P⁽⁵⁾, decyzja (UE) 2019/217 straci moc z dniem 4 października 2025 r.

⁽¹⁾ Dz.U. L 70 z 18.3.2000, s. 2, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_internation/2000/204/oj.

⁽²⁾ Wyrok Trybunału Sprawiedliwości z dnia 21 grudnia 2016 r., Rada Unii Europejskiej/Front populaire pour la libération de la saquia-el-hamra et du rio de oro (Front Polisario), C-104/16 P, ECLI:EU:C:2016:973.

⁽³⁾ Porozumienie w formie wymiany listów między Unią Europejską a Królestwem Marokańskim dotyczące zmiany protokołów nr 1 i 4 do Układu eurośródziemnomorskiego ustanawiającego stowarzyszenie między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Królestwem Marokańskim, z drugiej strony (Dz.U. L 34 z 6.2.2019, s. 4, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_internation/2019/217/oj).

⁽⁴⁾ Decyzja Rady (UE) 2019/217 z dnia 28 stycznia 2019 r. w sprawie zawarcia Porozumienia w formie wymiany listów między Unią Europejską a Królestwem Marokańskim dotyczącego zmiany protokołów nr 1 i 4 do Układu eurośródziemnomorskiego ustanawiającego stowarzyszenie między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Królestwem Marokańskim, z drugiej strony (Dz.U. L 34 z 6.2.2019, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2019/217/oj>).

⁽⁵⁾ Wyrok Trybunału Sprawiedliwości z dnia 4 października 2024 r., Komisja Europejska/Front Polisario, sprawy połączone C-779/21 P i C-799/21 P, ECLI:EU:C:2024:835.

- (6) Należy zapewnić, aby przepływy handlowe, które rozwinęły się na przestrzeni lat, nie zostały zakłócone oraz aby preferencje taryfowe określone w układzie o stowarzyszeniu miały zastosowanie do towarów pochodzących z Sahary Zachodniej, przy pełnym poszanowaniu warunków określonych w wyroku Trybunału w sprawach połączonych C-779/21 P i C-799/21 P.
- (7) Komisja uznała w kolejnych dokumentach roboczych służb Komisji, że rozszerzenie preferencji taryfowych na produkty pochodzące z Sahary Zachodniej ma bezpośredni skutek skoncentrowany w sektorze niewielkiej liczby produktów rolnych i produktów rybołówstwa na terytorium Sahary Zachodniej. W wyniku stosowania porozumienia w formie wymiany listów zaoszczędzono 44,4 mln EUR należności celnych w 2022 r. w odniesieniu do wywozu produktów o wartości 590 mln EUR.
- (8) W swoim wyroku w sprawach połączonych C-779/21 P i C-799/21 P Trybunał orzekł, że lud Sahary Zachodniej musi wyrazić zgodę na każdą umowę z Królestwem Marokańskim dotyczącą Sahary Zachodniej. Trybunał orzekł ponadto, że można domniemywać istnienia zgody, o ile dana umowa nie powoduje powstania jakiegokolwiek obowiązku dla ludu Sahary Zachodniej oraz że lud ten uzyskuje określoną, konkretną, istotną i weryfikowalną korzyść wynikającą z eksploatacji zasobów naturalnych terytorium Sahary Zachodniej, proporcjonalną do zakresu tej eksploatacji. Korzyści tej muszą towarzyszyć gwarancje, że eksploatacja ta odbywa się w warunkach zgodnych z zasadą zrównoważonego rozwoju.
- (9) W swoim wyroku z dnia 4 października 2024 r. w sprawie C-399/22 ⁽⁶⁾ Trybunał Sprawiedliwości wyjaśnił ponadto, że terytorium Sahary Zachodniej należy uznać za odrębny obszar celny w rozumieniu art. 60 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 952/2013 ⁽⁷⁾, a w konsekwencji w rozumieniu rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1308/2013 ⁽⁸⁾ i rozporządzenia wykonawczego Komisji nr 543/2011/UE ⁽⁹⁾ w odniesieniu do wskazania kraju pochodzenia na etykietach produktów zebranych na tym terytorium, które mogą wskazywać wyłącznie Saharę Zachodnią jako takie miejsce pochodzenia.
- (10) Komisja wynegocjowała, zgodnie z warunkami określonymi przez Trybunał w jego wyroku w sprawach połączonych C-779/21 P i C-799/21 P, nowe porozumienie w formie wymiany listów między Unią Europejską a Królestwem Marokańskim dotyczące zmiany protokołów nr 1 i 4 do Układu eurośródziemnomorskiego ustanawiającego stowarzyszenie między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Królestwem Marokańskim, z drugiej strony (zwane dalej „nowym porozumieniem w formie wymiany listów”), zastępujące porozumienie w formie wymiany listów.
- (11) Nowe porozumienie w formie wymiany listów rozszerza dwustronne preferencje taryfowe przyznane na mocy układu o stowarzyszeniu w odniesieniu do produktów pochodzących z terytorium Sahary Zachodniej, które podlegają kontroli marokańskich organów celnych.
- (12) W kontekście nowego porozumienia w formie wymiany listów Rada Stowarzyszenia ustanowiona na podstawie układu o stowarzyszeniu zostanie wezwana do przyjęcia decyzji zmieniającej protokół nr 4 do układu o stowarzyszeniu dotyczący definicji pojęcia „produkty pochodzące” oraz metod współpracy administracyjnej w celu ustanowienia postanowień niezbędnych do zapewnienia stosowania tego protokołu do produktów pochodzących z Sahary Zachodniej oraz kontynuacji handlu, w szczególności w sektorze owoców i warzyw oraz w sektorze rybołówstwa.

⁽⁶⁾ Wyrok Trybunału Sprawiedliwości z dnia 4 października 2024 r. w sprawie Confédération paysanne/Ministre de l'Agriculture et de la Souveraineté alimentaire and Ministre de l'Économie, des Finances et de la Souveraineté industrielle et numérique, C-399/22, ECLI: EU:C:2024:839.

⁽⁷⁾ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 952/2013 z dnia 9 października 2013 r. ustanawiające unijny kodeks celny (Dz.U. L 269 z 10.10.2013, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2013/952/oj>).

⁽⁸⁾ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1308/2013 z dnia 17 grudnia 2013 r. ustanawiające wspólną organizację rynków produktów rolnych oraz uchylające rozporządzenia Rady (EWG) nr 922/72, (EWG) nr 234/79, (WE) nr 1037/2001 i (WE) nr 1234/2007 (Dz.U. L 347 z 20.12.2013, s. 671, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1308/oj>).

⁽⁹⁾ Rozporządzenie wykonawcze Komisji nr 543/2011/UE z dnia 7 czerwca 2011 r. ustanawiające szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 1234/2007 w odniesieniu do sektora owoców i warzyw oraz sektora przetworzonych owoców i warzyw (Dz.U. L 157 z 15.6.2011, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2011/543/oj).

- (13) Ponadto w celu zapewnienia wyraźnego rozróżnienia w zakresie etykietowania między, z jednej strony, produktami sektora owoców i warzyw pochodzącymi z Sahary Zachodniej, które podlegają kontroli marokańskich organów celnych, a z drugiej strony produktami tego samego sektora pochodzącymi z Maroka, a także w celu zapewnienia właściwego informowania konsumentów w Unii nowe porozumienie w formie wymiany listów stanowi, że przy przywozie do Unii owoce i warzywa pochodzące z Sahary Zachodniej, które podlegają kontroli marokańskich organów celnych, identyfikuje się poprzez odniesienie do regionu pochodzenia produktu wskazanego w świadectwie pochodzenia towarzyszącym tym produktom w momencie ich przywozu do Unii. Ponadto w nowym porozumieniu w formie wymiany listów przewidziano, że Unia może udzielić właściwym organom marokańskim, w odniesieniu do świeżych owoców i warzyw pochodzących z Sahary Zachodniej podlegających kontroli marokańskich organów celnych, niezbędnych pozwoleń na wydawanie świadectw zgodności z unijnymi normami handlowymi, zgodnie z prawodawstwem Unii.
- (14) Zgodnie z deklaracją Unii, która ma zostać złożona przy podpisaniu nowego porozumienia w formie wymiany listów, Unia w pierwszej kolejności zapewni finansowanie dla regionu, koncentrując się na kluczowych sektorach, takich jak woda, w tym nawadnianie, energia, zwalczanie pustynnienia, odsalanie wody, zgodnie z zasadą zrównoważonego rozwoju. Wspólny mechanizm oceny przewidziany w nowym porozumieniu w formie wymiany listów zostanie wdrożony przez Strony. Jednocześnie Unia zwiększy pomoc humanitarną dla obozów w Tinduf. Pomoc ta będzie przekazywana za pośrednictwem odpowiednich mechanizmów Unii i Organizacji Narodów Zjednoczonych, a zarządzanie nią będzie się odbywało na tych samych zasadach jak w przypadku operacji humanitarnych. Ponadto Komisja będzie wspierać odpowiednie programy w takich sektorach jak edukacja, kultura i umiejętności.
- (15) Ustanowiony zostanie mechanizm regularnej kontroli zgodnie z pkt 153 wyroku Trybunału w sprawach połączonych C-779/21 P i C-799/21 P, w tym mechanizm wspólnej oceny.
- (16) Unia wspiera starania Organizacji Narodów Zjednoczonych zmierzające do znalezienia sprawiedliwego, trwałego i wzajemnie akceptowalnego rozwiązania politycznego, które zagwarantowałoby ludowi Sahary Zachodniej samostanowienie zgodnie z zasadami i celami Karty Narodów Zjednoczonych,
- (17) Należy zatwierdzić nowe porozumienie w formie wymiany listów, z zastrzeżeniem jego zawarcia w późniejszym terminie, a deklarację Unii należy złożyć wraz z podpisaniem porozumienia.
- (18) Nowe porozumienie w formie wymiany listów powinno być stosowane tymczasowo do czasu jego wejścia w życie,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Niniejszym upoważnia się w imieniu Unii do podpisania porozumienia w formie wymiany listów między Unią Europejską a Królestwem Marokańskim dotyczącego zmiany protokołów nr 1 i 4 do Układu eurośródziemnomorskiego ustanawiającego stowarzyszenie między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Królestwem Marokańskim, z drugiej strony, z zastrzeżeniem jego zawarcia ⁽¹⁰⁾.

Artykuł 2

Niniejszym zatwierdza się w imieniu Unii deklarację Unii Europejskiej dotyczącą porozumienia w formie wymiany listów między Unią Europejską a Królestwem Marokańskim dotyczącego zmiany protokołów nr 1 i 4 do Układu eurośródziemnomorskiego ustanawiającego stowarzyszenie między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Królestwem Marokańskim, z drugiej strony.

⁽¹⁰⁾ Tekst porozumienia został opublikowany w Dz.U. L, 2025/2025, 3.10.2025, ELI: <http://data.europa.eu/eli/agree/2025/2025/oj>.

Artykuł 3

Porozumienie stosuje się tymczasowo, zgodnie z porozumieniem oraz z zastrzeżeniem przewidzianych w nim powiadomień, do czasu zakończenia procedur niezbędnych do jego wejścia w życie.

Artykuł 4

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Sporządzono w Brukseli dnia 2 października 2025 r.

W imieniu Rady

Przewodnicząca

M. BJERRE
